



Lidija Szadowska

Лидија Саздовска

### **Лидија Саздовска,**

родена во Белград 7.08.1949 год.  
ФЛУ завршила во Скопје  
Член е на ДЛУМ и ДЛУБ  
живее и работи во Скопје  
адреса: "Васил Ѓоргов" 26/42  
дом. тел.: ++ 389 2 3212 518  
атеље: ++ 389 2 2735 510  
e-mail: lidijart@yahoo.com



### **Lidija Sazdovska,**

Born in Belgrade 7.08.1949  
Graduated at the Faculty of  
Fine Arts in Skopje  
A member of DLUM and DLUB  
lives and works in Skopje  
address: "Vasil Gjorgov" 26/42  
home tel. No: ++ 389 2 3212 518  
studio: ++ 389 2 2735 510  
e-mail: lidijart@yahoo.com

### **Самостојни изложби**

- 1988 Скопје, Салон на ЈНА
- 1988 Скопје, Камерна изложба во "Make up"
- 1997 Скопје, Ликовен салон на ДЛУМ
- 1998 Куманово, Уметничка галерија
- 2000 Скопје, Аеро галерија
- 2003 Битола, Охрид, Кавадарци и Штип

### **Individual exhibitions**

- 1988 Skopje, Gallery of JNA
- 1988 Skopje, Chamber exhibition in "Make up"
- 1997 Skopje, Gallery of DLUM
- 1998 Kumanovo, Art gallery
- 2000 Skopje, Aero gallery
- 2003 Bitola, Ohrid, Kavadarci and Shtip

### **Групни изложби**

- 1997 Зимски салон – Уметничка галерија Даут Пашин Амам - Скопје
- 1998 Зимски салон – Уметничка галерија Даут Пашин Амам - Скопје
- 1999, 2000, 2001, 2002 Скопје, Портрет - автопортрет – Салон на ДЛУМ
- 2001 Зимски салон – Музеј на град Скопје
- 2001 Ревизијална изложба – Музеј на град Скопје
- 2001 Скопје, "Пејзаж" – Салон на ДЛУМ
- 2001, 2002 Битола, Годишна изложба на ДЛУБ – Уметничка галерија Битола
- 2002 Грција, Солун – Интербалкански Форум на минијатурна уметност

### **Group exhibitions**

- 1997 Winter gallery – Art gallery Daut Pashin Amam - Skopje
- 1998 Winter gallery – Art gallery Daut Pashin Amam - Skopje
- 1999, 2000, 2001, 2002 Skopje, Portrait - self - portrait – Gallery of DLUM
- 2001 Winter gallery – The Skopje Museum
- 2001 Review exhibition – The Skopje Museum
- 2001 Skopje, "Landscape" – Art gallery of DLUM
- 2001, 2002 Bitola, Annual exhibition of DLUB – Bitola Art Gallery
- 2002 Greece, Thessaloniki – Interbalkan's Forum of miniature art

### **Ликовни колонии**

- 1995 Ликовна колонија Куманово '95
- 1998 Меѓународна ликовна колонија Струмица '98
- 1998 Зрењанин - СР Југославија, Сојуз на акварелисти на Југославија
- 1999 Полска, Штум – Барлевице, Меѓународна ликовна колонија
- 2000 Гевгелија, Меѓународна ликовна колонија "Дојрана 2000"
- 2001 Битола, Меѓународна ликовна колонија "Нижополе 2001"
- 2002 Гевгелија, Ликовна колонија "Југосвен"
- 2002 Битола, Меѓународна ликовна колонија "Нижополе 2002"
- 2002 Ликовна колонија Кавадарци
- 2003 Пале, Република Српска - Меѓународна ликовна колонија "Пале 2003"
- 2003 Гевгелија, Ликовна колонија "Југосвен"
- 2003 Струмица, Меѓународна ликовна колонија "Струмица 2003"

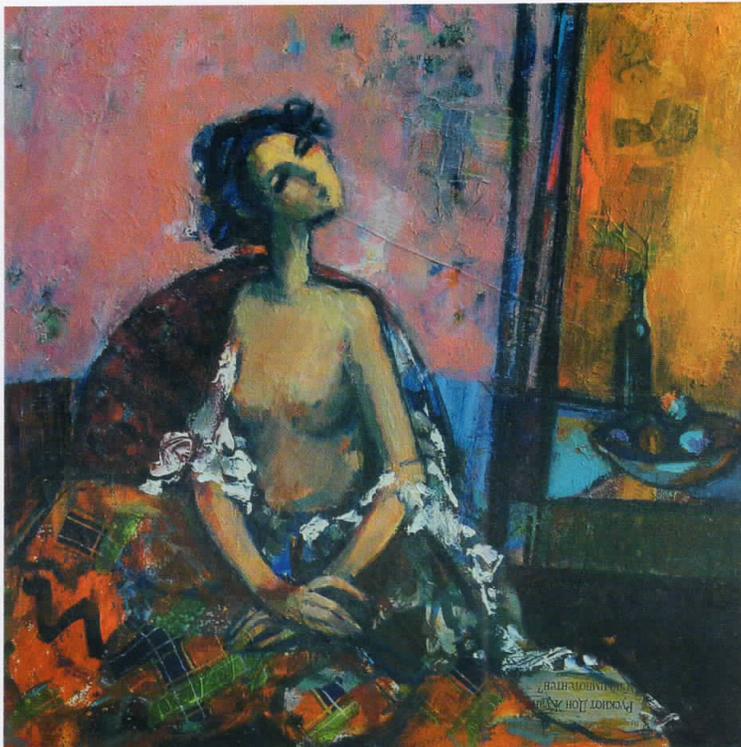
### **Art colonies**

- 1995 Art colony Kumanovo '95
- 1998 International art colony Strumica '98
- 1998 Zrenjanin - SR of Yugoslavia, Union of aquarelists of Yugoslavia
- 1999 Poland, Shtum – Barlevice, International art colony
- 2000 Gevgelia, International art colony "Dojrana 2000"
- 2001 Bitola, International art colony "Nizopole 2001"
- 2002 Gevgelia, Art colony "Jugosven"
- 2002 Bitola, International art colony "Nizopole 2002"
- 2002 Art colony in Kavadarci
- 2003 Pale, Republic of Serbia - International art colony " Pale 2003"
- 2003 Gevgelia, Art colony "Jugosven"
- 2003 Strumica, International art colony "Strumica 2003"



Влюбени, 2001  
масло на платно 40 x 40

In love, 2001  
oil on canvas 40 x 40



Во виното е вистината, 2003  
масло на платно 50 x 50

In vino veritas, 2003  
oil on canvas 50 x 50

Фигуративниот израз во современото македонско сликарство, наспроти одделни арбитражни настојувања од поинаков вид во сегашната актуелна продукција, сепак, благодарение на некои поддржувачи, бележи континуирано присуство зафаќајќи, сепак поголемо присуство во историските текови. Во таа смисла, во тие процеси не може да биде заобиколена вклучителноста на Лидија Саздовска.

Во согласност со нејзината лична природа авторката успеа да создаде продукција со која си обезбеди препознатливост. Поистоветувајќи го и приближувајќи го сопствениот темперамент и творечки афинитет со естетски стојалишта и стојалишта кои не само визуелно туку и во поширок контекст кореспондираат со познати аналогни реперни остварувања.

За разлика од некои нејзини поранешни остварувања во кои повремено се инсистираше на пострплива доработеност и урамнотеженост, во најновите творби е евидентен посовремен пристап, квалитативен напредок и поместување на воспоставените принципи, кои отстапуваат место на свеж, лесен и лежерен цртеж комбиниран со прецизно обмислени и вообличени партии, водејќи грижа да не се задуши привлечноста на првичната изворност. Поголема спонтаност и ослободување на креативниот нерв не се должи само на вештината и апловираноста на творечката постапка, искуството и зрелоста, сигурноста и знаењето, туку и на поинаквите погледи и сфаќања за ликовното дело, кое наместо студиозен, долготрајно граден продукт се претвора во лесна, ведра и треперлива игра и пулсација на сликарскиот темперамент. Тоа подразбира препуштеност на диктати обусловени од моментните внатрешни чувства, дури и секавично, експресивно реагирање на уметникот во соопштувањето на внатрешните. Таквиот однос, проследен со суверено владеење на техничко-технолошките аспекти во комбинација со експериментирачки моменти и апликативни методи овозможуваат остварувањата да ги доживуваме во нивната изворна непосредност и свежина, спонтана леснотија и убедлива ликовност.

Издолжените, стилизирани портрети и полуфигури во специфични, некојпат нелогично "извртени, наместени" грациозно витки женски тела се внимателно инкорпорирани во карактеристичнопоетизирана интимистична атмосфера, повремено раздробени со динамични, енергични потези на четката и ускладени ритми на студени и топли тонови, или пак возбудливи рељефни напластувања на густа пастозни наноси со дијапазон од папелни созвучја до интензивни колористични акценти. Очигледно е дека нејзината чувствителна и специфична милозвучна творечка природа креира творби со особен усет за привлечни и приемчиви резултати, избегнувајќи притоа да се западне во лесна допадливост.

Гоце Божурски

The figurative expression in the contemporary Macedonian painting, despite certain arbitrary tendencies of other kind in the present, actual production, due to some supporters, marks continuous presence, still having bigger presence in the historic trends.

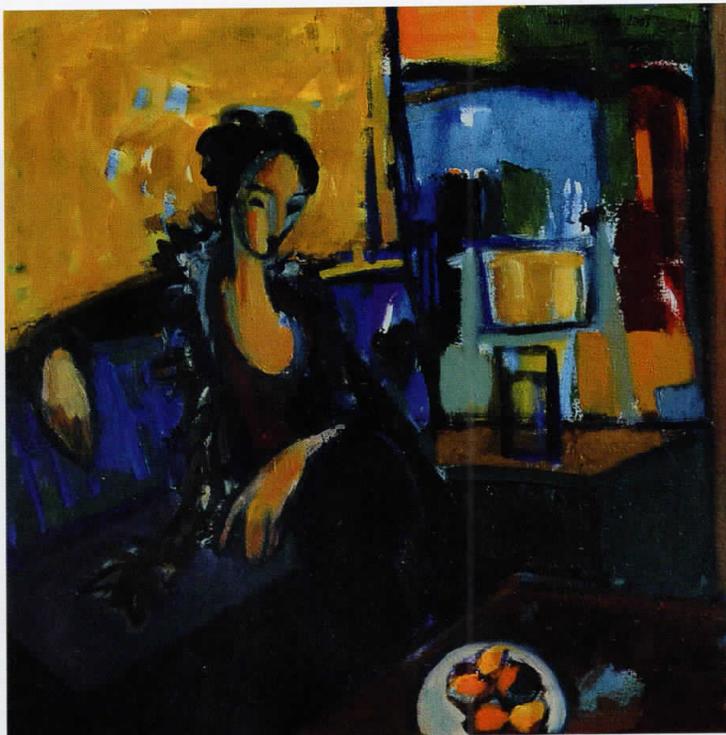
In that sense, in those processes the participation of Lidia Sazdovska cannot be neglected.

In accordance with her personal character, the author managed to create production which made her recognizable, making her own temperament and creative affinity similar or close to the aesthetic stands, and those, which not only visually, but in a wider sense also, correspond with some well-known analogous accomplishments.

In contrast to some of her previous realizations, in which she occasionally insisted on more patient accomplishment and balance, in the latest works it is evident a more contemporary approach, qualitative progress, and giving up the established principles, which are substituted by fresh, light and relaxed drawing combined with precisely thought and formed up parties, taking care not to suppress the attraction of the original authenticity. Greater spontaneity and freeing of the creative nerve are not only due to the skill and ability of the creative method, the experience and maturity, the security and knowledge, but also to the different views and attitudes to the piece of art, which instead of studious and a longtime created product, turns into light, bright, and patient game and pulsation of the artistic temperament. It suggests devotedness and dictations, conditioned by momentary inner emotions, even lightning, expressive reaction of the artist in his expression. That relation, followed by sovereign ruling of technical-technological aspects enable us to experience the accomplishments in their original directedness and freshness, spontaneous easiness and convincing fine art.

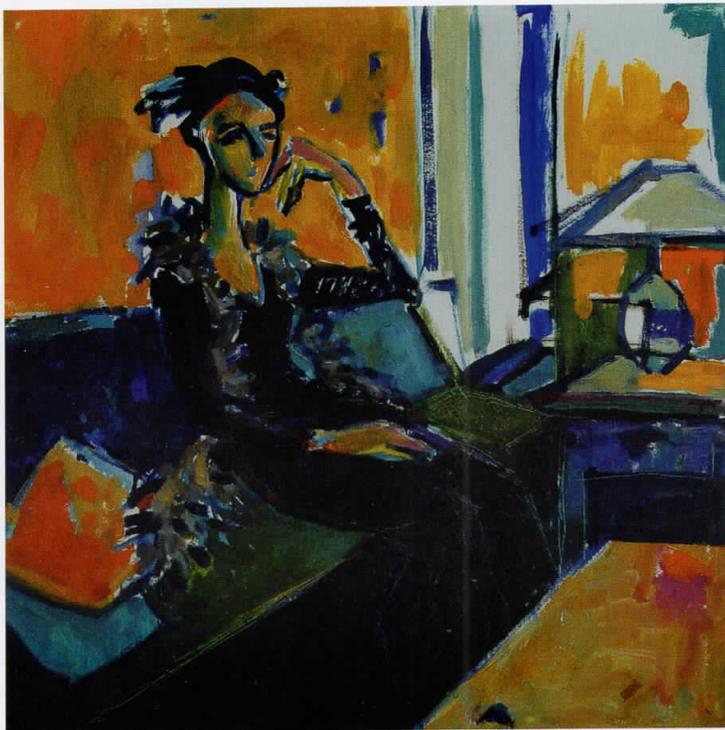
The lengthened, stylized portraits and half-figures in specific, sometimes illogical "twisted, forced" gracious slim female bodies, are carefully incorporated in characteristically poetic intimate atmosphere, occasionally broken with dynamic, energetic paint-strokes harmonious rhythms of cold and warm tones, or even exciting relief layers of dense pastiche drifts which range from accords to intensive colorful stresses. It is obvious that her sensible and specific harmonious artistic character creates works with a special sense for attractive and impressionable results, thus avoiding falling into easy liking.

Goce Bozurski



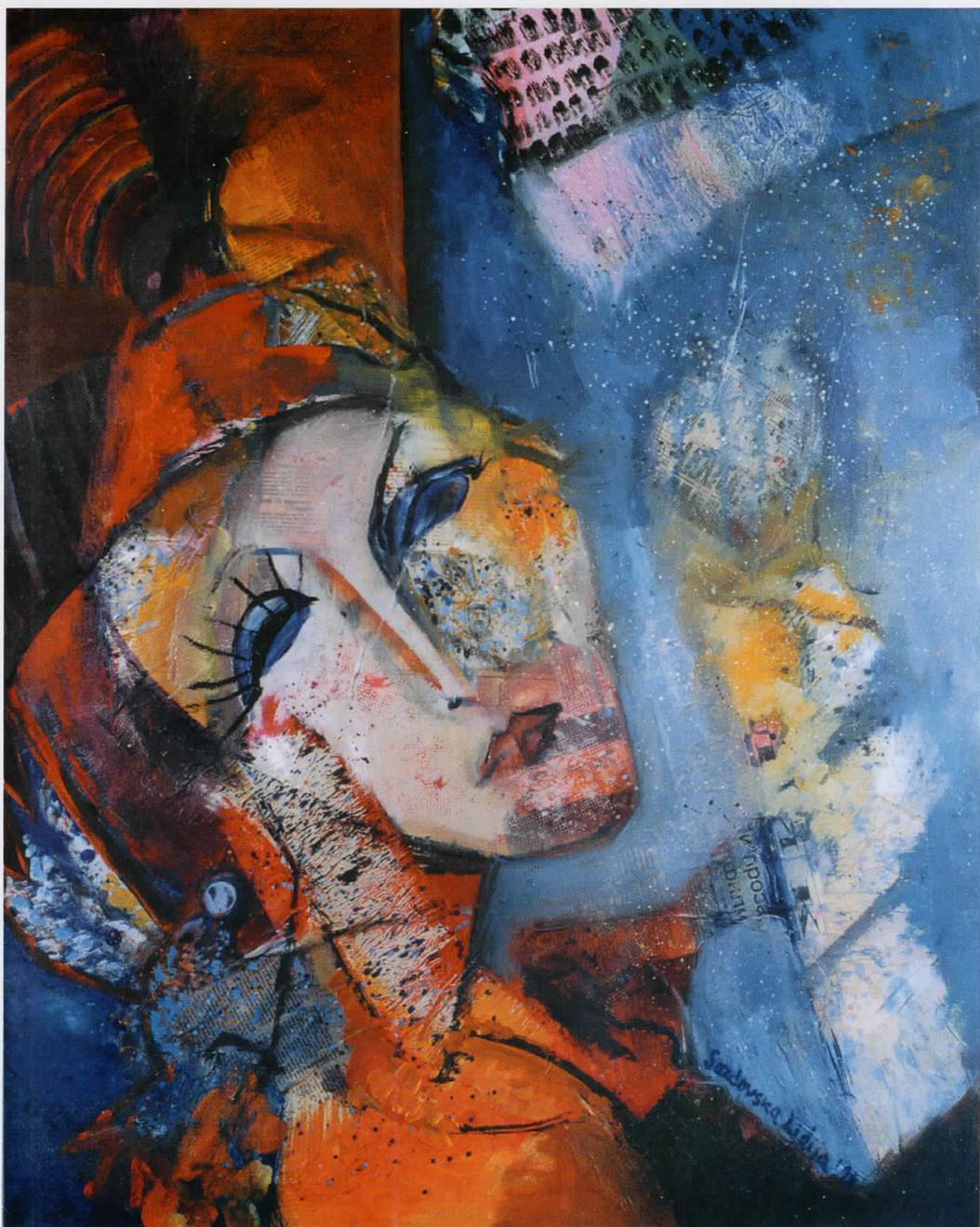
Дилемите на Тања, 2003  
масло на платно 50 x 50

Tanja's dilemas, 2003  
oil on canvas 50 x 50



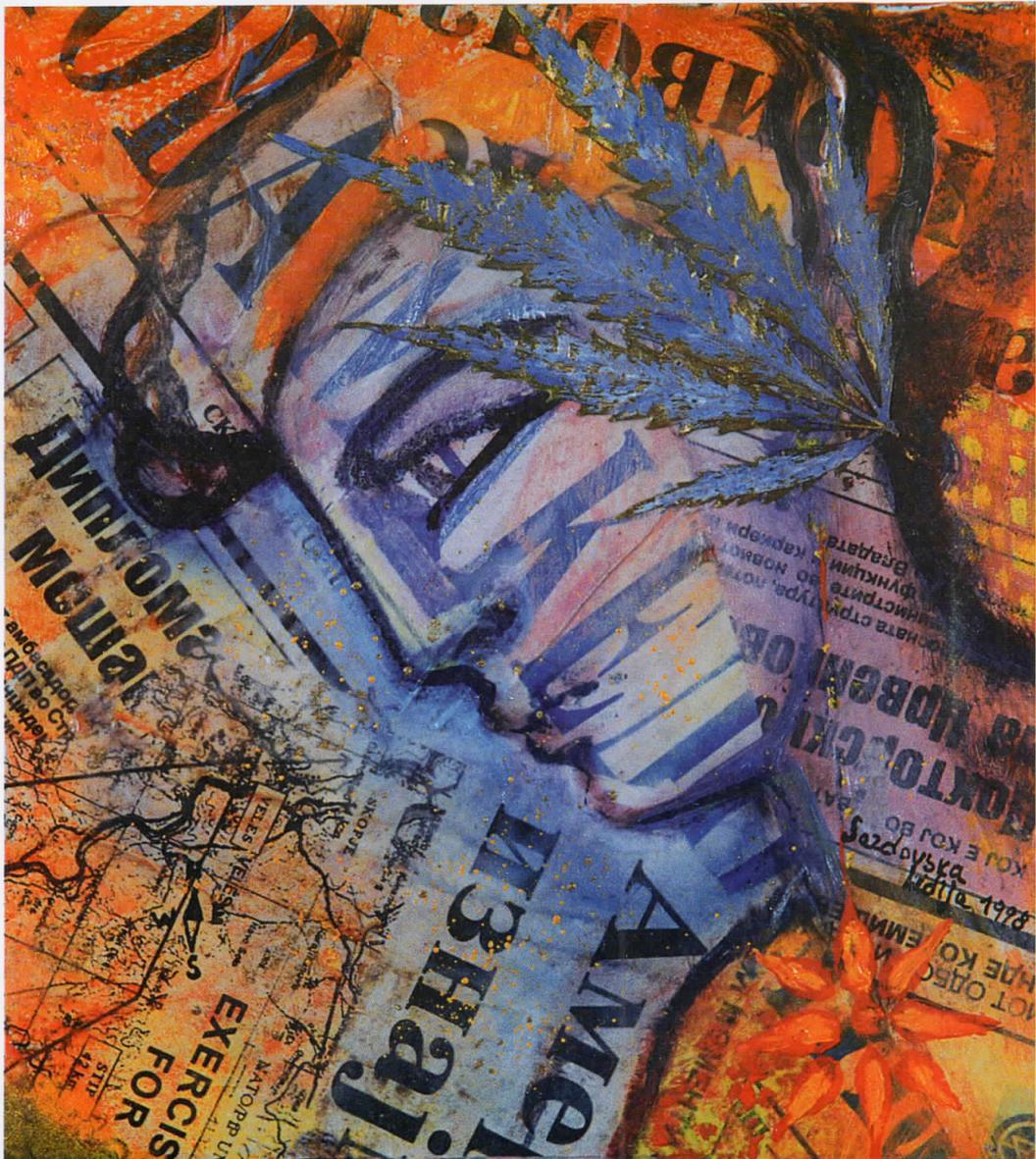
Гладневна воздишка, 2003  
масло на платно 50 x 50

Sigh at noon, 2003  
oil on canvas 50 x 50



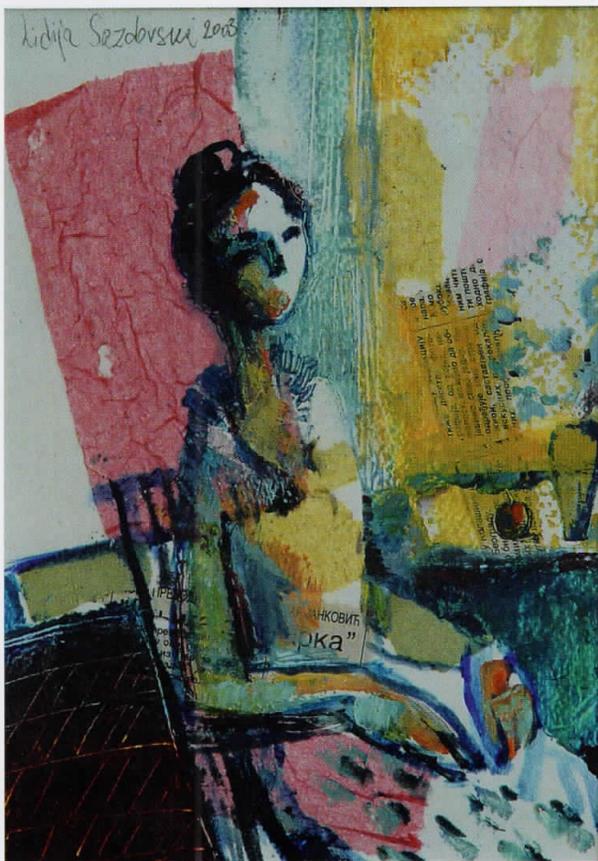
Мечтаење, 1998  
масло на платно 100 x 80

Daydreaming, 1998  
oil on canvas 100 x 80



Освојувачот, 1998  
комб. техника 15 x 17

The conqueror, 1998  
combined technique 15 x 17



Одмор, 2003  
комб. техн. на хартија 21 x 15

Rest, 2003  
combined technique 21 x 15



Дома, 2003  
масло на платно 40 x 40

At home, 2003  
oil on canvas 40 x 40

Колку степени на убавина можат да се пронајдат во една слика што како артефакт окарактеризиран како уметничко дело подложи на субјективните човечки расудувања, пронаоѓајќи се притоа и како предмет на обработка на естетиката и теоријата на уметноста.

Ако таа слика, спознаена како предмет на естетско восхитување, истовремено потпаѓа под кодифицираните вредносни судови на науката и личните вреднувања на секоја единка посебно, а ги прикажува вредносни судови на авторката; кој модел на вреднување може да опстане во услови на зачестено менување на естетските вкусови. Дали постои таков модел на вреднување на безусловна убавина во сликите каде се прикажува убавината на човекот која според Кант е придодана и тоа од самиот човек како единствен носител на идејата за убавина.

Кој степен на убавина предначи во случајов и колку различни исчитувања на истата таа убавина постојат.

Убавината на човечкиот субјект; Убавината на човечкиот субјект како објект; Убавината на човечкиот субјект како предмет на обработка во уметничкото дело; Убавината на уметничкото дело како предмет на естетско восхитување; Убавината која сликарот ја пронаоѓа во човечкиот субјект како предмет на инспирација и мотивација; Убавината на субјективното согледување на човечката убавина усогласено со манирот и начинот на нејзиното прикажување согласно со физичките можности што сликата ги пружа; Убавината на субјективното пренесување на човечкиот субјект на платно како резултат на моќта, знаењето и способноста на уметникот да ги сподели со јавноста неговите естетски видувања.

Сликата на Лидија Саздовска, во себе ја прикажува човечката фигура која, за среќа на естетските судови, не примарно восхитува со својата надвоешност. Емотивните состојби на насликаните субјекти (восхитување и среќа до меланхоличност), внатрешната сензибилност на жената, лириката во нејзиниот суптилен поглед, фигурата чија поставеност асоцира нежност го дополнуваат насликаниот предмет и со тоа и даваат тежина на целината.

Вреднувањето на целокупното нејзино сликарство, пак лежи во доследноста во развивањето на нејзиниот сликарски речник, во последните десетина години, како и во доследноста во обработката на темата која е неисцрпна и пружа можност за лично експериментирање со помош на веќе постоечките стилови. Ако се обидеме стилски да го вреднуваме сликарството на Лидија Саздовска ќе забележиме дека таа својот сликарски сензибилитет и речник го наоѓа во еден бурен период од историјата на модерната уметност од каде превзема веќе кодифициран речник, со преку кој авторката пронашла дека најмногу може да се изрази сликарски, емотивно и творечки.

Нада Пешева

## ON BEAUTY, PAINTING AND JUDGEMENTS OF ITS VALUE

How many levels of beauty can be found in a painting which as an artefact characterized as a piece of art subjects to subjective human judgments, considering itself, meanwhile, to be a subject of treatment of the aesthetics and theory of art.

If that painting, recognized as a subject of aesthetic delight, at the same time becomes a subject of codified scientific judgements of its value and personal judgements of each individual, but which shows the author's judgments of value, then, which model of evaluation can survive in conditions of frequent change of the aesthetic tastes. Is there any model of evaluation of absolute beauty in paintings which present human's beauty, which according to Cant, is added by the man himself as a unique bearer of the idea about beauty.

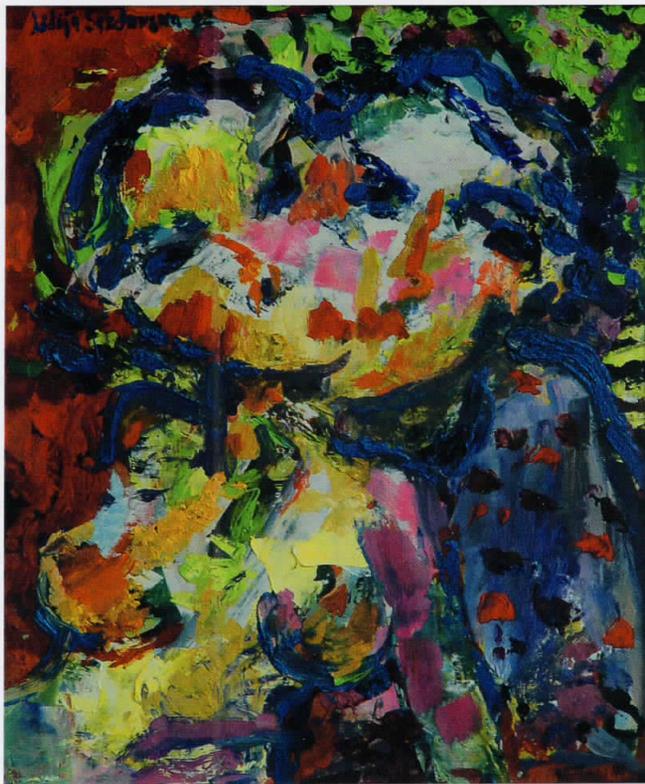
Which level of beauty is more valued and how many different attitudes about the same do exist:

The beauty of the human; the beauty of the human as an object; the beauty of the human as an object of treatment in the work of art; the beauty of the work of art as a subject of aesthetic delight; the beauty which the painter finds in the human as a subject of inspiration and motivation; the beauty of the subjective realization of the human's beauty coordinated with the manner and the way of its presentation in accordance with physical opportunities that the painting offers; the beauty of the subjective putting of the human on canvas as a result of the power, knowledge and the ability of the artist to share his aesthetic views with the public.

The painting of Lidija Sazdovska bears in itself the human figure, which, in favour of aesthetic judgements, primarily delights us with its exterior. The emotional states of the painted subjects (delight and happiness to melancholy), inner sensibility of the woman, the lyrics in her subtle look, figure, whose position reflects tenderness, complements the painted subject, and so makes the whole more powerful.

The evaluation of all of her works, lies into the consistency of the development of her artistic vocabulary, in the last ten years, as well as in the consistency of the treatment of the topic which is inexhaustible and offers opportunity for personal experiment with help of already existing styles. If we try to evaluate Lidija Sazdovska's painting stylistically, we shall notice that she finds her artistic sensibility and vocabulary in a stormy period of the history of modern art, from where she takes already codified vocabulary, through which the author found out that she can express herself mostly in the artistic, emotional and creative way.

Nada Pesheva



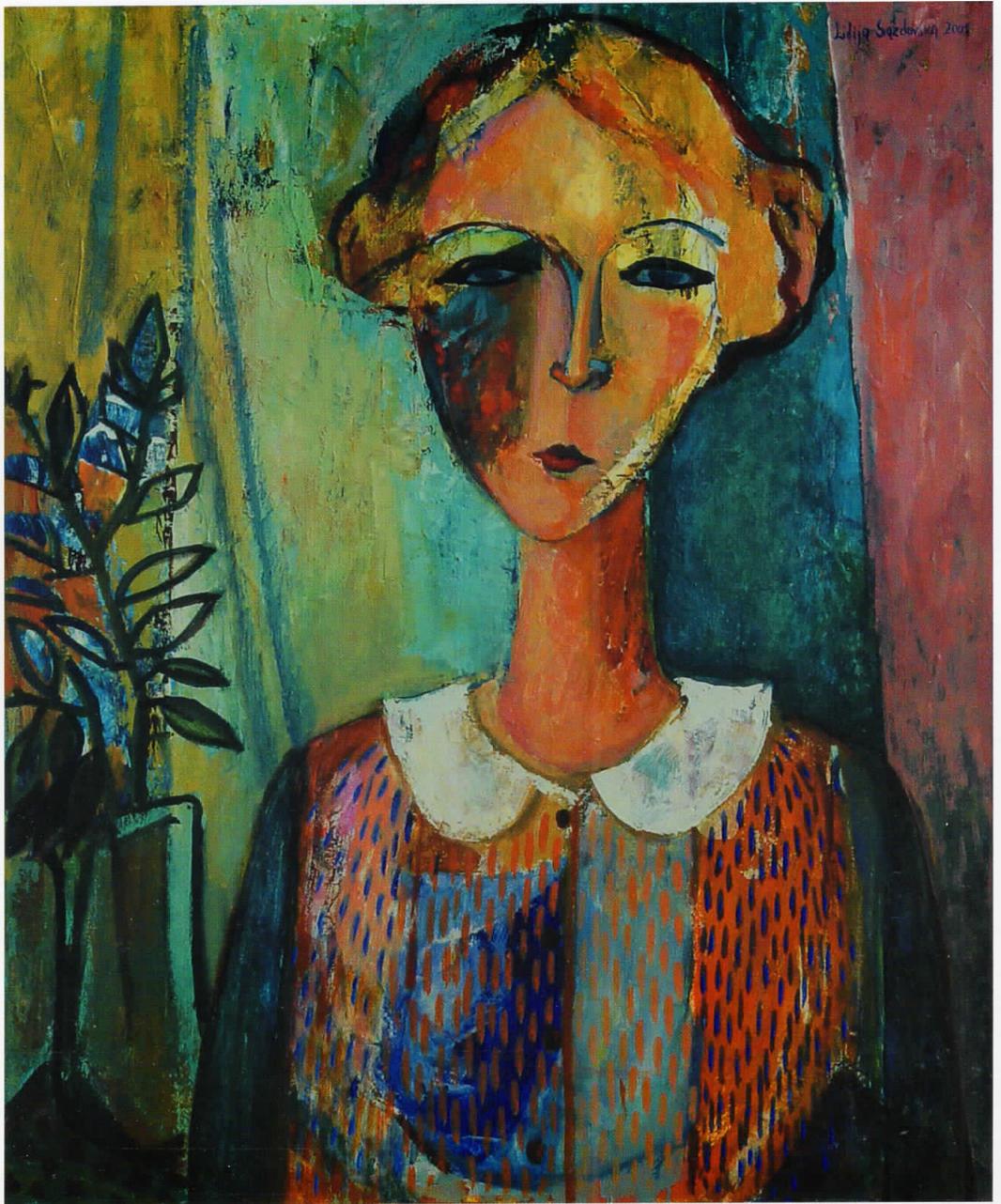
Шепотење II, 2002  
масло на платно 40 x 35

Whispering, 2002  
oil on canvas 40 x 35



Заедно II, 2003  
масло на платно 70 x 60

Together II, 2003  
oil on canvas 70 x 60



Портрет на Мари Деркум, 2001  
масло на платно 80 x 70

Portrait of Mary Dercum, 2001  
oil on canvas 80 x 70



ДРУШТВО НА ЛИКОВНИ УМЕТНИЦИ БИТОЛА

Издавач  
Друштво на ликовни уметници Битола

За издавачот  
Драган Најденовски

Превод на англиски  
Бојана Крајновиќ

Дизајн, фото и печат  
СТВ Призма

Тираж 500



Каталогот е реализиран со помош на  
Министерството за култура на Република Македонија

Јули 2003, Уметничка галерија Битола